

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juli 2009

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de door het Litouwse parlement
aangenomen wet waarin holebi's en
transgenders worden gediscrimineerd**

(ingediend door de heer Patrick Moriau c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 juillet 2009

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant la loi votée par le Parlement
lituanien discriminant les lesbiennes, les gays,
les bisexuels et les transgenres**

(déposée par M. Patrick Moriau et consorts)

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De “Seimas”, het parlement van Litouwen, heeft op dinsdag 16 juni 2009 een “Wet op de bescherming van minderjarigen tegen de schadelijke effecten van openbare informatie” aangenomen, die inzonderheid het verbod oplegt in dat land enige “positieve informatie” te verspreiden over met name homoseksuele en biseksuele relaties. De president van Litouwen heeft in verband met die wet zijn bezorgdheid te kennen gegeven en heeft er overigens zijn veto tegen gesteld. De Seimas heeft dat veto op 14 juli 2009 echter gebroken zodat de wet wel degelijk in werking zal treden.

Luidens de tekst van die wet wordt elke openbare informatie die propaganda maakt voor met name homoseksuele en biseksuele relaties beschouwd als hebbend een negatieve invloed op de psychische gezondheid en de lichamelijke, intellectuele en zedelijke ontwikkeling van de minderjarigen. De nieuwe wet voorziet evenwel in geen enkele bijzondere straf voor wie ze zou overtreden.

Die maatregel is bedoeld om in de scholen het debat over homoseksualiteit en bisexualiteit te doen verstommen en verwijzingen naar, onder meer, homoseksualiteit en bisexualiteit te verbieden in alle vormen van openbare informatie die door minderjarigen kan worden bekeken.

Door de wetswijziging wordt informatie over homoseksualiteit en bisexualiteit op één lijn geplaatst met de afbeelding van (psychisch of psychologisch) geweld, het vertonen van beelden van lijken of gruwelijk verminkte lichamen en de verspreiding van informatie die angst of ontzetting kan opwekken dan wel kan aanzetten tot zelfverminking of zelfdoding.

Als men weet hoe moeilijk het soms is voor jonge adolescenten zich te outen en hun homoseksualiteit te doen accepteren door hun familie en vrienden, dan zal het belletten van elke informatie en van elk vrij debat op school hen zeker niet beschermen, wel integendeel. Door een wet goed te keuren die homoseksualiteit gelijkstelt met lichaamsverminking, slaat het Litouwse parlement de weg in van een strafbaarstelling van homoseksualiteit en een begunstiging van homofobie. Homofobie blijft in onze samenleving latent aanwezig en het is de taak van de Staten ze in al haar vormen te bestrijden.

Verscheidene verenigingen, waaronder *Amnesty International*, hebben tegen die maatregel geprotesteerd en al in 2002 had het VN-Comité inzake de Rechten van het Kind uiting gegeven aan zijn bezorgdheid over

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le parlement de Lituanie, le “Seimas”, a adopté le mardi 16 juin 2009 une loi sur la “protection des mineurs”, interdisant en particulier de faire dans ce pays toute “publicité” pour, notamment, les relations homosexuelles et bisexuelles. Le président de Lituanie a exprimé son inquiétude concernant cette loi et a, d’ailleurs, émis son veto contre ce texte. Toutefois, le “Seimas”, le 14 juillet 2009, s’est prononcé contre et cette loi entrera bien donc en vigueur.

Selon ce texte, toute information publique faisant de la publicité pour, notamment, les relations homosexuelles et bisexuelles, est considérée comme ayant un effet négatif sur la santé psychique, le développement physique, intellectuel et moral des mineurs. Toutefois, la nouvelle loi ne prévoit aucune sanction particulière pour ceux qui ne la respecteraient pas.

Cette mesure a pour effet d’interdire tout débat sur, notamment, l’homosexualité et la bisexualité au sein des établissements scolaires ainsi que les références à, notamment, l’homosexualité et la bisexualité dans toute forme d’information publique qui pourrait être vue par des mineurs.

La modification de la loi met les informations concernant, notamment, l’homosexualité et la bisexualité sur le même plan que la représentation de la violence (physique ou psychologique), la diffusion d’images montrant des cadavres ou des corps cruellement mutilés et toute information susceptible d’engendrer la peur ou l’effroi ou d’encourager les automutilations ou le suicide.

Alors que l’on sait combien il est parfois difficile pour de jeunes adolescents de découvrir leur homosexualité et de la faire accepter par leur famille et leurs amis, empêcher toute information et tout débat dans les écoles ne les protégera pas, bien au contraire. En adoptant un texte qui met l’homosexualité sur le même pied que les mutilations corporelles, par exemple, le Parlement lituanien s’engage dans la voie de la criminalisation de l’homosexualité et de l’homophobie. L’homophobie reste latente dans notre société et le rôle des États est de la combattre sous toutes ses formes.

Plusieurs associations, dont *Amnesty international*, ont protesté contre cette mesure et, déjà, en 2002, le Comité des droits de l’enfant des Nations Unies avait exprimé sa préoccupation face à des dispositions

soortgelijke wetgeving in het Verenigd Koninkrijk. Die kwam er in 1988 en werd uiteindelijk opgeheven in september 2003.

Internationaalrechtelijk druist die wet niet alleen in tegen de rechten van het kind, maar ook tegen de op de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in december 2008 gepresenteerde gemeenschappelijke verklaring, die Litouwen heeft ondertekend. Andermaal wordt daarin bevestigd *“the principle of non-discrimination which requires that human rights apply equally to every human being regardless of sexual orientation or gender identity;”*. Bovendien is die wet volstrekt in strijd met zowel de geest van het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, als met het Handvest van de grondrechten gekoppeld aan het Verdrag van Lissabon. Litouwen heeft ook die beide teksten ondertekend.

législatives similaires au Royaume-Uni. Introduites en 1988, elles avaient finalement été abrogées en septembre 2003.

Sur le plan du droit international, ce texte loi va non seulement à l'encontre des droits de l'enfant, mais également à l'encontre de la déclaration conjointe que la Lituanie a signée à l'Assemblée générale des Nations Unies, en décembre 2008, qui réaffirmait que *“chacun peut se prévaloir de ses droits fondamentaux indépendamment de son orientation sexuelle ou de son identité de genre”*. De plus, cette loi est en totale contradiction tant avec l'esprit de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950 qu'avec la Charte des droits fondamentaux adossée au traité de Lisbonne. Deux textes que la Lituanie a signés.

Patrick MORIAU (PS)
André FLAHAUT (PS)
Karine LALIEUX (PS)
Jean CORNIL (PS)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de internationale instrumenten die de bescherming van de rechten van de mensen en de fundamentele vrijheden waarborgen en discriminatie verbieden;

B. gelet op het Verdrag van Rome van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;

C. gelet op de artikelen 6 en 7 van het EU-Verdrag en artikel 13 van het EG-Verdrag, die respectievelijk de Europese Unie en de Europese Gemeenschap, alsook de lidstaten, ertoe verbinden de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden in acht te nemen en het op Europees niveau mogelijk maken discriminatie en schendingen van de mensenrechten te bestrijden;

D. gelet op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, meer bepaald artikel 21 daarvan, dat elke discriminatie op grond van seksuele geaardheid verbiedt;

E. gelet op Besluit nr. 771/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende het Europees Jaar van gelijke kansen voor iedereen (2007) — Naar een rechtvaardige samenleving;

F. gelet op de resolutie van 18 januari 2006 van het Europees Parlement over homofobie in Europa en die van 8 juni 2006 over de bescherming van minderheden, alsook de door het Europees Parlement genomen beleidsmaatregelen om discriminatie in Europa te bestrijden;

G. gelet op de resolutie van 15 juni 2006 van het Europees Parlement over de toename van racistisch en homofob geweld in Europa;

H. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 26 april 2007 over homofobie in Europa;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu les instruments internationaux garantissant la défense des droits de l'homme et des libertés fondamentales et interdisant la discrimination;

B. vu la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950;

C. vu les articles 6 et 7 du traité UE et l'article 13 du traité CE, qui engagent l'Union européenne et la Communauté européenne, respectivement, ainsi que les États membres, à défendre les droits de l'homme et les libertés fondamentales et qui permettent de lutter, au niveau européen, contre la discrimination et les violations des droits de l'homme;

D. vu la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, et notamment son article 21, lequel interdit toute discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

E. vu la décision n° 771/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative à l'année européenne de l'égalité des chances pour tous (2007) — Vers une société juste;

F. vu la résolution du 18 janvier 2006 du Parlement européen sur l'homophobie et celle du 8 juin 2006 sur la protection des minorités, ainsi que ses politiques de lutte contre les discriminations en Europe;

G. vu la résolution du 15 juin 2006 du Parlement européen condamnant la montée des violences racistes et homophobes en Europe;

H. vu la résolution du Parlement européen du 26 avril 2007 visant à lutter contre l'homophobie en Europe;

VRAAGT DE REGERING:

1. die wet, die holebi's en transgenders ronduit discrimineert, nadrukkelijk te veroordelen;

2. zo snel mogelijk een RAZEB bijeen te roepen, teneinde Litouwen aan te spreken op de inachtneming van zijn internationale en Europese verbintenissen en het land eraan te herinneren dat de EU, waarvan het deel uitmaakt, een waardengemeenschap is waar de inachtneming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, de democratie, de rechtsstaat, het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel hoog in het vaandel staan.

14 juli 2009

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de condamner fermement cette loi totalement discriminatoire à l'égard des lesbiennes, des gays, des bisexuels et des transgenres;

2. de convoquer, le plus rapidement possible, un CAGRE, afin d'interpeller la Lituanie sur le respect des ses engagements internationaux et européens et afin, aussi, de lui rappeler que l'UE, dont elle fait partie, est une communauté de valeurs dont les plus précieuses sont le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, de la démocratie, de l'État de droit, de l'égalité et de la non-discrimination.

14 juillet 2009

Patrick MORIAU (PS)
André FLAHAUT (PS)
Karine LALIEUX (PS)
Jean CORNIL (PS)